



# Health TALK

INVIERNO 2020



## ¿Sabía que...?

De acuerdo con los Centros de Control y Prevención de Enfermedades, a fines de 2016 más de 1 millón de personas tenían VIH en los Estados Unidos. De ellas, aproximadamente el 14% no sabía que lo tenía.



## Un comienzo saludable.



### Programe su consulta de rutina anual para 2020.

Las revisiones médicas no son solo para niños. Empiece el año con el pie derecho programando una cita con su proveedor de atención primaria (PCP).

Todos los miembros de su familia deben consultar a su PCP una vez al año para una consulta de rutina. Obtendrá las pruebas o vacunas que necesite. Su PCP puede buscar problemas que a menudo no presentan síntomas.

Su PCP es su socio en salud. Una consulta de rutina anual le brinda la oportunidad de hablar con él sobre lo que es importante para usted. Háblele sobre las inquietudes de salud que tenga. Haga preguntas. En conjunto, pueden elaborar un plan y hacerse cargo de su salud.



**¿Necesita un nuevo PCP?** Podemos ayudarlo a encontrar un proveedor que sea adecuado para usted. Visite [myuhc.com/CommunityPlan](https://myuhc.com/CommunityPlan) o llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-895-2017, TTY 711**.



## Pensar con el corazón.

La arteriopatía coronaria (AC) es la forma de enfermedad cardíaca más común en los Estados Unidos. Se produce por una acumulación en las arterias y puede causar muchos otros problemas cardíacos, como un ataque cardíaco.

¿Qué puede hacer para prevenir la AC? Un estilo de vida saludable puede ayudar a manejar enfermedades cardíacas como la AC. Esto puede incluir:

- Alimentación saludable. Su dieta debe incluir alimentos como frutas y verduras, granos enteros y alimentos con bajo contenido de sodio.
- Ejercicio diario.
- Medicamentos (si su proveedor los recomienda).
- Dejar de fumar.

Los síntomas de la AC incluyen dolor en el pecho, ritmos cardíacos anormales o insuficiencia cardíaca. Hable con su proveedor si presenta algunos de estos síntomas.

# Manténgase conectado.

## Encuentre la atención y ayuda que necesita.

La salud es mucho más que lo que sucede en el consultorio médico. También hay otros aspectos importantes como la comida, la vivienda, el transporte y la seguridad financiera. Cuando falta alguno de estos elementos, es más difícil cuidar de su salud.

### Encuentre ayuda cercana

Puede que no conozca sobre todos los programas y servicios en su comunidad. Podemos ayudarlo a conectarse. Estos programas y servicios pueden ayudarlo a ahorrarle dinero y hacer su vida más fácil. Podemos ayudarlo:

- Obtenga asistencia alimentaria y acceso a los bancos locales de alimentos.
- Encuentre alojamiento, ahorre en facturas de servicios públicos y haga reparaciones en su hogar.
- Ahorre en medicamentos cambiando a recetas de tres meses.
- Encuentre transporte de bajo costo y fácil de usar.
- Obtenga la recertificación para Medicaid.
- Encuentre grupos de autoayuda y apoyo en su área.



**Podemos ayudarlo a conectarse.** Como miembro importante, queremos garantizar que reciba la asistencia que necesita cuando la necesite. Llame a Servicios para miembros al **1-800-895-2017, TTY 711**, para encontrar atención o ayuda cercana a usted. Desde las 7 a.m. hasta las 7 p.m. hora local, los 7 días de la semana.



## El maltrato le puede suceder a cualquier persona.

El maltrato doméstico afecta a millones de mujeres, hombres y niños cada año. Ocurre cuando una persona intenta controlar a la pareja con la cual tiene una relación. Le puede suceder a cualquier persona. No distingue entre jóvenes o ancianos, hombres o mujeres, homosexuales o heterosexuales, ricos o pobres ni blancos o negros.

Los maltratadores pueden lastimar físicamente a sus víctimas, pero el maltrato no es siempre físico. También pueden hacer otras cosas para asustarlo. Pueden prohibirle que vea a sus amigos o familiares o que tenga suficiente dinero. Es posible que sea víctima de maltrato doméstico si su pareja o cuidador:

- Lo hiere con palabras o fuerza física.
- Utiliza el sexo para lastimarlo.
- Utiliza dinero para controlarlo.



**Obtenga ayuda.** Si es víctima de maltrato, llame a la línea telefónica directa de ayuda nacional contra la violencia doméstica al **1-800-799-SAFE (7233)**, TTY **1-800-787-3224**. La ayuda es gratuita y confidencial. Si está en peligro inmediato, comuníquese al **911**. Obtenga más información acerca de la violencia doméstica en [thehotline.org](http://thehotline.org).

## Descanse tranquilo.

### Tratamiento de síntomas del resfriado y la gripe.

La temporada de gripe y resfriados está en plena acción. Estas enfermedades suelen presentarse repentinamente en los meses más fríos.

La gripe puede causar tos, dolor de garganta y congestión nasal. Es probable que también tenga fiebre y se sienta adolorido y cansado. Algunas personas presentan dolor de cabeza o malestar estomacal.

No hay cura para la gripe, pero cuidar de su salud puede ayudarlo a sentirse un poco mejor hasta que pase.

Siga estas recomendaciones para una recuperación más cómoda:

- Tome un analgésico o un medicamento para reducir la fiebre.
- Descanse lo suficiente.
- Beba mucha agua.
- Quédese en casa y no vaya al trabajo o la escuela para no contagiar la enfermedad a otras personas.



**Conozca a su proveedor.** Consulte a su proveedor de atención primaria (PCP) para una revisión médica antes de enfermarse. ¿Necesita encontrar un nuevo PCP? Visite [myuhc.com/CommunityPlan](http://myuhc.com/CommunityPlan) o llame a la línea gratuita de Servicios para miembros al **1-800-895-2017**, TTY **711**.

## Antes del bebé.

¿Tiene intenciones de embarazarse? Para que su embarazo y su bebé sean saludables, es importante cuidar de su salud antes de embarazarse. La planificación de un bebé es el momento perfecto para:

- Dejar de fumar o consumir drogas recreativas.
- Reducir el consumo de alcohol y cafeína.
- Tener bajo control las afecciones médicas crónicas.
- Comer alimentos más sanos.
- Hacer más ejercicio.
- Comenzar a tomar vitaminas prenatales que contengan ácido fólico, calcio y hierro.
- Averiguar si las pruebas genéticas son adecuadas para usted.

Una vez que esté embarazada, es importante acudir a controles periódicos con su médico. Debe realizar su primera visita antes de la semana 12 de embarazo.



# Una familia en forma.

## Ejercicios en espacios interiores y al aire libre para los meses de invierno.

Demuestre a sus hijos la importancia del ejercicio dándose tiempo para hacer ejercicio en familia. Puede lograr que el ejercicio sea entretenido este invierno con una combinación de actividades en espacios interiores y al aire libre. Hacer ejercicio juntos es una excelente manera de que su familia se mantenga saludable y de pasar juntos un buen momento.

Los estudios revelan que los hijos de padres activos son 6 veces más propensos a mantener un estilo de vida activo que los hijos de padres que no lo son.

Algunas ideas para actividades físicas en espacios interiores este invierno son:

- Ejercicios simples como saltos de tijeras, abdominales o dominadas.
- Videos de ejercicios en línea.
- Bailar.
- Levantamiento de pesas (puede usar objetos comunes como productos enlatados, envases de agua o bolsas de papas si no tiene pesas).

Solo porque hace frío afuera no significa que no pueda pasar tiempo al aire libre y hacer algo de ejercicio. Pero es importante vestirse de manera adecuada para el clima. Esto significa vestirse en capas y usar un gorro, guantes o mitones, calcetines gruesos, botas y una chaqueta de invierno.

Algunas actividades físicas al aire libre son:

- Andar en trineo.
- Patinar sobre hielo.
- Caminar.
- Sacar la nieve con una pala.

Darse el tiempo para hacer ejercicio todo el año es importante para mantener una buena salud. Intente realizar al menos 30 minutos de ejercicio moderado todos los días o la mayoría de los días de la semana. No es necesario hacer los 30 minutos de una vez. Incluso 10 minutos de ejercicio 3 veces al día marcarán una diferencia.

## Rincón de recursos.

**Servicios para miembros:** Encuentre un médico, pregunte por sus beneficios o emita una queja, en cualquier idioma (llamada gratuita).

**1-800-895-2017, TTY 711**

**Nuestro sitio web:** Encuentre un proveedor, lea su Manual para miembros o consulte su tarjeta de identificación, dondequiera que se encuentre.

**[myuhc.com/CommunityPlan](http://myuhc.com/CommunityPlan)**

**NurseLine:** Obtenga asesoramiento en salud por parte de una enfermera las 24 horas del día, los 7 días de la semana (llamada gratuita).

**1-800-542-8630, TTY 711**

**QuitLine:** Obtenga ayuda gratuita para dejar de fumar (llamada gratuita).

**[quitnow.net](http://quitnow.net)**

**1-800-227-2345, TTY 711**

### **Línea telefónica directa de ayuda nacional contra la violencia doméstica:**

Obtenga asistencia, recursos y asesoramiento las 24 horas del día, los 7 días de la semana (línea gratuita).

**1-800-799-SAFE, TTY 1-800-787-3224**

**[thehotline.org](http://thehotline.org)**

**Healthy First Steps®:** Reciba apoyo durante su embarazo (llamada gratuita).

**1-800-599-5985, TTY 711**

**KidsHealth®:** Obtenga información confiable sobre temas de salud para y acerca de los niños.

**[KidsHealth.org](http://KidsHealth.org)**

**¿Quiere recibir información en formato electrónico?** Llame a la línea gratuita de Servicios para miembros e indíquenos su dirección de correo electrónico (llamada gratuita).

**1-800-895-2017, TTY 711**

**UnitedHealthcare Community Plan of Ohio, Inc. does not discriminate because of sex, age, race, color, disability or national origin.**

If you believe that we have failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of sex, age, race, color, disability or national origin, you can send a complaint to the Civil Rights Coordinator.

- **Online:** UHC\_Civil\_Rights@uhc.com
- **Mail:** Civil Rights Coordinator. UnitedHealthcare Civil Rights Grievance. P.O. Box 30608, Salt Lake City, UT 84130

You must send the complaint within 60 days of when you found out about it. A decision will be sent to you within 30 days. If you disagree with the decision, you have 15 days to ask us to look at it again. If you need help with your complaint, please call 1-800-895-2017 (TTY 711) from 7 a.m. to 7 p.m. Monday through Friday (voicemail available 24 hours a day/7 days a week).

You can also file a complaint with the U.S. Dept. of Health and Human Services.

- **Online:** <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
- Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- **Phone:** Toll-free 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
  - **Mail:** U.S. Dept. of Health and Human Services. 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

We provide free services to help you communicate with us. Such as, letters in other languages or large print. Or, you can ask for an interpreter. To ask for help, please call 1-800-895-2017 (TTY 711) from 7 a.m. to 7 p.m. Monday through Friday (voicemail available 24 hours a day/7 days a week).

---

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Please call 1-800-895-2017, TTY 711.

ATENCIÓN: si habla **español (Spanish)**, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-895-2017, TTY 711.

注意：如果您說**中文 (Chinese)**，您可獲得免費語言協助服務。請致電 1-800-895-2017，或聽障專線 (TTY) 711。

LƯU Ý: Nếu quý vị nói Tiếng **Việt (Vietnamese)**, chúng tôi có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí cho quý vị. Vui lòng gọi số 1-800-895-2017, TTY 711.

참고: **한국어(Korean)**를 하시는 경우, 통역 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-895-2017, TTY 711 로 전화하십시오.

ATENSYON: Kung nagsasalita ka ng **Tagalog (Tagalog)**, may magagamit kang mga serbisyo ng pantulong sa wika, nang walang bayad. Tumawag sa 1-800-895-2017, TTY 711.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите по-**русском (Russian)**, вы можете воспользоваться бесплатными услугами переводчика. Звоните по тел 1-800-895-2017, TTY 711.

تنبيه: إذا كنت تتحدث **العربية (Arabic)**، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجاناً. اتصل على الرقم 1-800-895-2017، الهاتف النصي 711.

ATANSYON: Si w pale **Kreyòl ayisyen (Haitian Creole)**, ou kapab benefisye sèvis ki gratis pou ede w nan lang pa w. Tanpri rele nan 1-800-895-2017, TTY 711.

ATTENTION : Si vous parlez **français (French)**, vous pouvez obtenir une assistance linguistique gratuite. Appelez le 1-800-895-2017, TTY 711.

UWAGA: Jeżeli mówisz po **polsku (Polish)**, udostępniliśmy darmowe usługi tłumacza. Prosimy zadzwonić pod numer 1-800-895-2017, TTY 711.

ATENÇÃO: Se fala **português (Portuguese)**, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-800-895-2017, TTY 711.

ATTENZIONE: se parla **italiano (Italian)**, Le vengono messi gratuitamente a disposizione servizi di assistenza linguistica. Chiami il numero 1-800-895-2017, TTY 711.

HINWEIS: Wenn Sie **Deutsch (German)** sprechen, stehen Ihnen kostenlose Sprachendienste zur Verfügung. Wählen Sie: 1-800-895-2017, TTY 711.

ご注意: **日本語 (Japanese)** をお話しになる場合は、言語支援サービスを無料でご利用いただけます。電話番号1-800-895-2017、またはTTY 711 (聴覚障害者・難聴者の方用)までご連絡ください。

توجه: اگر زبان شما **فارسی (Farsi)** است، خدمات امداد زبانی به طور رایگان در اختیار شما می باشد.  
1-800-895-2017 تماس بگیرید، TTY 711.

ध्यान दें: यदि आप **हिन्दी (Hindi)** भाषा बोलते हैं तो भाषा सहायता सेवाएं आपके लिए नि:शुल्क उपलब्ध हैं। कॉल करें 1-800-895-2017, TTY 711.

CEEB TOOM: Yog koj hais Lus **Hmoob (Hmong)**, muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Thov hu rau 1-800-895-2017, TTY 711.

ចំណាប់អារម្មណ៍: បើសិនអ្នកនិយាយ**ភាសាខ្មែរ (Khmer)** សេវាជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃ គឺមានសំរាប់អ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-895-2017។ TTY 711។

PAKDAAR: Nu saritaem ti **Ilocano (Ilocano)**, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kaniam. Maidawat nga awagan iti 1-800-895-2017, TTY 711.

Díí baa akó nínízin: Díí saad bee yáníłti'go **Diné (Navajo)** Bizaad, saad bee áká'ánída'áwo'déé', t'áá jiik'eh, éí ná hóló, koji' hódíłnih 1-800-895-2017, TTY 711.

OGOW: Haddii aad ku hadasho **Soomaali (Somali)**, adeegyada taageerada luqadda, oo bilaash ah, ayaad heli kartaa. Fadlan wac 1-800-895-2017, TTY 711.

ध्यान दिनुहोस्: यदि तपाईं **नेपाली (Nepali)** भाषा बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको लागि निःशुल्क भाषा सहायता सेवाहरू उपलब्ध छन्। कृपया 1-800-895-2017, TTY 711, मा फोन गर्नुहोस्।

XIYYEEFFANNOO: Afaan **Kushaitii (Cushite)** dubbattu yoo ta'e, tajaajilli gargaarsa afaanii, kanfaltii malee isiniif ni argama. Maaloo lak. 1-800-895-2017 n TTY 711 n bilbila'a.

LET OP: Als u **Nederlands (Dutch)** spreekt, kunt u gratis gebruikmaken van taalhulpdiensten. Bel 1-800-895-2017, TTY 711.

WICHTIG: Wann du **Deitsch schwetzscht (Pennsylvania Dutch)** un Hilf witt mit Englisch, kenne mer dich helfe, unni as es dich ennich ebbes koschte zellt. Ruf 1-800-895-2017, TTY 711 aa.

ATENȚIE: Dacă vorbiți limba **română (Romanian)**, aveți la dispoziție servicii de asistență lingvistică gratuite. Sunați la 1-800-895-2017, TTY 711.

УВАГА: Якщо ви не говорите **українською (Ukrainian)** мовою, ви можете скористатися безкоштовними послугами перекладача. Телефонуйте за номером 1-800-895-2017, TTY 711.

သတိမူရန် - အကယ်၍ သင်သည် **မြန်မာ (Burmese)** စကားပြောလျှင်၊ ဘာသာစကားဆိုင်ရာ ပံ့ပိုးထောက်ပံ့မှု ဝန်ဆောင်မှုများကို သင် အခမဲ့ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ ကျေးဇူးပြုပြီး 1-800-895-2017, TTY 711 သို့ ခေါ်ဆိုပါ။